

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

Документ подписан электронной подписью

Сертификат: 1с6сfa0a-52a6-4f49-aef0-5584d3fd4820

Владелец: Троян Павел Ефимович

Действителен: с 19.01.2016 по 16.09.2019

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Профессиональный английский язык

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**

Направление подготовки (специальность): **27.03.03 Системный анализ и управление**

Направленность (профиль): **Системный анализ и управление в информационных технологиях**

Форма обучения: **очная**

Факультет: **ФВС, Факультет вычислительных систем**

Кафедра: **МиСА, Кафедра моделирования и системного анализа**

Курс: **2**

Семестр: **3**

Учебный план набора 2016 года

Распределение рабочего времени

№	Виды учебной деятельности	3 семестр	Всего	Единицы
1	Практические занятия	72	72	часов
2	Всего аудиторных занятий	72	72	часов
3	Самостоятельная работа	72	72	часов
4	Всего (без экзамена)	144	144	часов
5	Общая трудоемкость	144	144	часов
		4.0	4.0	З.Е

Зачет: 3 семестр

Томск 2017

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки (специальности) 27.03.03 Системный анализ и управление, утвержденного 2015-03-11 года, рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «_09_» _____ января _____ 2017 года, протокол № 1.

Разработчики:

Старший преподаватель каф. ИЯ _____ Тараканова О. И.

Заведующий обеспечивающей каф.
ИЯ _____ Покровская Е. М.

Рабочая программа согласована с факультетом, профилирующей и выпускающей кафедрами направления подготовки (специальности).

Декан ФВС _____ Козлова Л. А.

Заведующий выпускающей каф.
МиСА _____ Дмитриев В. М.

Эксперты:

Доцент каф. ИЯ _____ Лычковская Л. Е.

Старший преподаватель каф.
МиСА _____ Рожкова А. И.

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цели дисциплины

Целью дисциплины является практическое владение английским языком для активного использования его в профессиональной деятельности при решении научных, деловых, производственных и академических задач.

1.2. Задачи дисциплины

- Формирование навыков и умений устной и письменной речи на английском языке, необходимых для профессионального общения;
- формирование навыков чтения и перевода литературы по специальности;
- формирование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Профессиональный английский язык» (Б1.В.ОД.9) относится к блоку 1 (вариативная часть).

Предшествующими дисциплинами, формирующими начальные знания, являются следующие дисциплины: Иностранный язык.

Последующими дисциплинами являются: Учебно-исследовательская работа.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- ОК-3 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

В результате изучения дисциплины студент должен:

- **знать** объем профессиональной лексики, необходимый для осуществления профессиональной коммуникации на английском языке;
- **уметь** работать со специальной литературой на английском языке;
- **владеть** навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на английском языке.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4.0 зачетных единицы и представлена в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры
		3 семестр
Аудиторные занятия (всего)	72	72
Практические занятия	72	72
Самостоятельная работа (всего)	72	72
Подготовка к практическим занятиям, семинарам	72	72
Всего (без экзамена)	144	144
Общая трудоемкость час	144	144
Зачетные Единицы Трудоемкости	4.0	4.0

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Разделы дисциплины и виды занятий приведены в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы дисциплины и виды занятий

№	Названия разделов дисциплины	Практические занятия	Самостоятельная работа	(без экзамена) Всего часов	Формируемые компетенции
1	Иностранный язык для специальных целей	72	72	144	ОК-3
	Итого	72	72	144	

5.2. Содержание разделов дисциплины (по лекциям)

Не предусмотрено РУП

5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами представлены в таблице 5.3.

Таблица 5.3 - Разделы дисциплины и междисциплинарные связи

№	Наименование дисциплин	№ разделов данной дисциплины, для которых необходимо изучение обеспечивающих и обеспечиваемых дисциплин
		1
Предшествующие дисциплины		
1	Иностранный язык	+
Последующие дисциплины		
1	Учебно-исследовательская работа	+

5.4. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий представлено в таблице 5.4

Таблица 5. 4 – Соответствие компетенций и видов занятий, формируемых при изучении дисциплины

Компетенции	Виды занятий		Формы контроля
	Практические занятия	Самостоятельная работа	
ОК-3	+	+	Домашнее задание, Тест

6. Интерактивные методы и формы организации обучения

Не предусмотрено РУП

7. Лабораторный практикум

Не предусмотрено РУП

8. Практические занятия

Содержание практических работ приведено в таблице 8.1.

Таблица 8. 1 – Содержание практических работ

Названия разделов	Содержание практических занятий	ч Трудоемкость,	компетенции Формируемые
3 семестр			
1 Иностранный язык для специальных целей	1.1 Оптическая связь (Optical Communication)	12	ОК-3
	1.2 Нейтрино (Neutrino)	12	
	1.3 Работа с адаптированными текстами профессиональной направленности	24	
	1.4 Работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности	24	
	Итого	72	
Итого за семестр		72	

9. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 9.1.

Таблица 9.1 - Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов	Виды самостоятельной работы	ч Трудоемкость	формируемые компетенции	Формы контроля
3 семестр				
1 Иностранный язык для специальных целей	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	24	ОК-3	Домашнее задание, Тест
	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	12		
	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	12		
	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	24		
	Итого	72		
Итого за семестр		72		
Итого		72		

9.1. Тематика практики

1. Независимые обороты (причастный, герундиальный, инфинитивные)
2. Ознакомление с текстом по теме
3. Работа с лексическим и грамматическим материалом
4. Подготовка к диалогу-расспросу
5. Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием.
6. Подготовка к монологическому высказыванию
7. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний, оборотов, конструкций, наиболее часто встречающихся в профессиональной литературе
8. Извлечение общей информации из адаптированного текста профессиональной направленности
9. Подтверждение или опровержение информации из адаптированного текста профессиональной направленности
10. Функция параграфа в тексте
11. Основная и второстепенная информация в тексте
12. Выделение основной идеи, важных аргументов, мелких деталей параграфа
13. Устное и письменное изложение содержания адаптированного текста профессиональной направленности
14. Работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности
15. Определение стиля текста (научный, официально-деловой, профессиональный)
16. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний и конструкций, определяющих стили общения и текста

17. Устная профессиональная коммуникация: приемы, клише
18. Письменная профессиональная коммуникация: приемы, клише
19. Ознакомление и закрепление приемов аннотирования и реферирования
20. Примеры аннотирования и реферирования научно-популярного текста
21. Аннотирование и реферирование научно-популярного текста объемом 2500 знаков

10. Курсовая работа

Не предусмотрено РУП

11. Рейтинговая система для оценки успеваемости студентов

11.1. Балльные оценки для элементов контроля

Таблица 11.1 – Балльные оценки для элементов контроля

Элементы учебной деятельности	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
3 семестр				
Домашнее задание	15	15		30
Тест	20	20	30	70
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

11.2. Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Пересчет баллов в оценки за контрольные точки представлен в таблице 11.2.

Таблица 11. 2 – Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

Баллы на дату контрольной точки	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату КТ	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату КТ	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату КТ	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату КТ	2

11.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 11.3.

Таблица 11. 3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка (ГОС)	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 - 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 - 89	B (очень хорошо)
	75 - 84	C (хорошо)
	70 - 74	D (удовлетворительно)
65 - 69		
3 (удовлетворительно) (зачтено)	60 - 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1. Основная литература

1. English for Engineering Faculties: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Кадулина Л. Б., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. - 2015. 350 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/3515>, свободный.

12.2. Дополнительная литература

1. English for Students of Technical Sciences: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р. - 2015. 465 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/149>, свободный.

12.3. Учебно-методическое пособие и программное обеспечение

1. Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей: Учебно-методическое пособие / Кадулина Л. Б., Тараканова О. И. - 2011. 160 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/153>, свободный.

2. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» / Лычковская Л. Е., Кадулина Л. Б., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. - 2015. 82 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/4225>, свободный.

12.4. Базы данных, информационно справочные и поисковые системы

1. Google, Yandex, Wikipedia, научно-образовательный портал ТУСУР (<http://edu.tusur.ru/>).

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Компьютерный класс - 13 рабочих мест

Лингафонный кабинет - 15 рабочих мест

Проектор – 2

Ноутбук – 2

14. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств приведен в приложении 1.

15. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Без рекомендаций.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

**«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)**

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ П. Е. Троян
«__» _____ 20__ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Профессиональный английский язык

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**

Направление подготовки (специальность): **27.03.03 Системный анализ и управление**

Направленность (профиль): **Системный анализ и управление в информационных технологиях**

Форма обучения: **очная**

Факультет: **ФВС, Факультет вычислительных систем**

Кафедра: **МиСА, Кафедра моделирования и системного анализа**

Курс: **2**

Семестр: **3**

Учебный план набора 2016 года

Разработчики:

– Старший преподаватель каф. ИЯ Тараканова О. И.

Зачет: 3 семестр

Томск 2017

1. Введение

Фонд оценочных средств (ФОС) является приложением к рабочей программе дисциплины (практики) и представляет собой совокупность контрольно-измерительных материалов (типовые задачи (задания), контрольные работы, тесты и др.) и методов их использования, предназначенных для измерения уровня достижения студентом установленных результатов обучения.

ФОС по дисциплине (практике) используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов.

Перечень закрепленных за дисциплиной (практикой) компетенций приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень закрепленных за дисциплиной компетенций

Код	Формулировка компетенции	Этапы формирования компетенций
ОК-3	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Должен знать объем профессиональной лексики, необходимый для осуществления профессиональной коммуникации на английском языке. Должен уметь работать со специальной литературой на английском языке. Должен владеть навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на английском языке.

Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенций на всех этапах приведены в таблице 2.

Таблица 2 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенций по этапам

Показатели и критерии	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	Обладает фактическими и теоретическими знаниями в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем	Контролирует работу, проводит оценку, совершенствует действия работы
Хорошо (базовый уровень)	Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области	Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования	Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем
Удовлетворительно (пороговый уровень)	Обладает базовыми общими знаниями	Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач	Работает при прямом наблюдении

2 Реализация компетенций

2.1 Компетенция ОК-3

ОК-3: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов. Этапы формирования компетенции, применяемые для этого виды занятий и используемые средства оценивания представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Этапы формирования компетенции и используемые средства оценивания

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Содержание этапов	объем профессиональной лексики, необходимый для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке	работать со специальной литературой на иностранном языке	навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке
Виды занятий	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия; • Самостоятельная работа; 	<ul style="list-style-type: none"> • Практические занятия; • Самостоятельная работа; 	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельная работа;
Используемые средства оценивания	<ul style="list-style-type: none"> • Домашнее задание; • Тест; • Зачет. 	<ul style="list-style-type: none"> • Домашнее задание; • Тест; • Зачет. 	<ul style="list-style-type: none"> • Домашнее задание; • Зачет.

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 4.

Таблица 4 – Показатели и критерии оценивания компетенции на этапах

Состав	Знать	Уметь	Владеть
Отлично (высокий уровень)	<ul style="list-style-type: none"> • имеет сформированные и систематические знания профессиональной лексики, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке; 	<ul style="list-style-type: none"> • показывает успешное и систематическое умение работать со специальной литературой на иностранном языке; 	<ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует успешное и систематическое владение навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
Хорошо (базовый уровень)	<ul style="list-style-type: none"> • имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания профессиональной лексики, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке; 	<ul style="list-style-type: none"> • показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение работать со специальной литературой на иностранном языке; 	<ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
Удовлетворительно (пороговый уровень)	<ul style="list-style-type: none"> • имеет фрагментарные, неполные знания профессиональной лексики, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. 	<ul style="list-style-type: none"> • показывает неполное, недостаточное умение работать со специальной литературой на иностранном языке. 	<ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

3 Типовые контрольные задания

Для реализации вышеперечисленных задач обучения используются типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, в следующем составе.

3.1 Типовой тест

I. Vocabulary

Task 1. Match the words in the left column with their definitions on the right.

- | | | |
|---------------|--|----|
| 1. phonograph | a) the act of reproducing a recorded sound | |
| 2. track | b) that can be moved or carried easily | |
| 3. converter | c) an old word for a record player | |
| 4. playback | d) one song or piece of music on a cassette, CD or record | 10 |
| 5. portable | f) a piece of equipment used for converting something from one form into another | |

Task 2. Match the synonyms (A: 1 – a) and the antonyms (B: 1 – a).

- | | | | | |
|--------------|--------------|-------------------|-----------------|--|
| A | | | B | |
| 1. message | a) harm | 1. compressed | a) to fall | |
| 2. velocity | b) to change | 2. temporary | b) to improve | |
| 3. to modify | c) letter | 3. to deteriorate | c) permanent | |
| 4. damage | d) speed | 4. to exceed | d) uncompressed | |

Task 3. Translate the following words and word groups.

- | | | |
|--------------------|-----------------|-----------------------|
| 1. tinfoil | 2. laser beam | 3. digital sampling |
| 4. groove | 5. to rotate | 6. fidelity |
| 7. handset | 8. to eliminate | 9. embedded processor |
| 10. hearing damage | | |

II. Language in Use

Task 4. Choose the phrases from the box to complete the sentences.

microphone	sound level	recording	capacity	long-play	mobile phones	cylinder
			rechargeable batteries			

- A typical CD has a maximum recording _____ of 74 minutes.
- In 2001 the first MP3 players were installed into _____ in South Korea.
- Disk recording is neither better nor worse than _____ in potential audio fidelity.
- In 1989, sales of compact disks exceeded sales of _____ albums for the first time.
- Many MP3 players have a built-in _____ which allows recording.
- The risk of hearing damage from digital audio players depends on both _____ and listening time.
- Most digital audio players are powered by _____ some of which are not user-replaceable.

Task 5. Choose the right variant.

- Yesterday we _____ to the restaurant by Tom Jenkins.

a) are invited	b) were invited	c) invite
----------------	-----------------	-----------
- She _____ in the suburbs of Moscow.

a) live	b) lives	c) is living
---------	----------	--------------
- Look out of the window. It _____ hard.

a) rains	b) will rain	c) is raining
----------	--------------	---------------
- This book _____ by the end of September.

a) will be republished	b) will been republished	c) will have been republished
------------------------	--------------------------	-------------------------------
- My elder son _____ here next month.

a) will be	b) is	c) has been
------------	-------	-------------
- When he came, they _____ dinner.

a) had	b) were having	c) are having
--------	----------------	---------------
- I _____ just _____ my exams and can have a good time now.

a) have passed	b) was passed	c) am passing
----------------	---------------	---------------
- Look! The bridge _____.

a) is repaired	b) is been repaired	c) is being repaired
----------------	---------------------	----------------------

3.2 Темы домашних заданий

- Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала;
- подготовка к монологическому высказыванию;
- работа с адаптированными текстами профессиональной направленности;
- извлечение общей информации из адаптированного текста профессиональной направленности;
- работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности;
- аннотирование и реферирование научно-популярного текста объемом 2500 знаков.

3.3 Зачёт

- Лексико-грамматический тест - 20 баллов
- Презентация / Устное собеседование по профессиональной тематике -10 баллов

4 Методические материалы

Для обеспечения процесса обучения и решения задач обучения используются следующие материалы:

- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, согласно п. 12 рабочей программы.

4.1. Основная литература

1. English for Engineering Faculties: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Кадулина Л. Б., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. - 2015. 350 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/3515>, свободный.

4.2. Дополнительная литература

1. English for Students of Technical Sciences: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р. - 2015. 465 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/149>, свободный.

4.3. Учебно-методическое пособие и программное обеспечение

1. Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей: Учебно-методическое пособие / Кадулина Л. Б., Тараканова О. И. - 2011. 160 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/153>, свободный.
2. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» / Лычковская Л. Е., Кадулина Л. Б., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. - 2015. 82 с. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/4225>, свободный.

4.4. Базы данных, информационно справочные и поисковые системы

1. Google, Yandex, Wikipedia, научно-образовательный портал ТУСУР (<http://edu.tusur.ru/>).